

120389

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bqsch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
1000911829 0091024089 UJ

2) Receiver note

3) Delivery note no

7965498

Page 1

4) Dispatch date  
13.11.2020

Creation day  
13.11.2020

14) Our Order-No.  
24190269

6) Freight  
Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post

7) Delivery  
Carrier Vehic.foreign Vehic.own

22) Dispatch sign  
23) Total weight kg  
gross 1.070,0 net 646,4

26) Receipt-/unload-point  
14249

30) Quantity  
640

40) Receiver notes  
Qty.(ls) +/- Notes

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
cHub

20) Incoterms 2010  
Delivered at pl 10 PAL

21) Packing type  
Destination

29) Description of delivery  
EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer  
1 0260.001.050 V03 2510261630 91024089

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 600  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 20  
Quantità Imballi: 10  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 16.11.6  
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 Modugno (BA)

18 NOV 2020

"Necessario con riserva di verifica su qualità e quantità"

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

42) Entry notes

Date Name bzw Nr

Rotation Receiver notes



N7965498

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rögzítők a feladó által saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2</b> Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>HÓZSA SPEED KFT.</b> 2243 Kóka, Legelő út 10/a Adószám: 22665271-2-13 Bsz.: 10103936-04607700					
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.13		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5</b> Beiefügte Dokumentumok Annexed documents SAP:490140							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kemmelzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	44	PAL	KFZ-Zubehör		4716		
<b>13</b> A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvévő Consignee Empfänger		
	0						
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen						
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen						
<b>21</b> Érintés helye, időpontja Established in Hatvan	A fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <b>HÓZSA SPEED KFT.</b> 2243 Kóka, Legelő út 10/a Adószám: 22665271-2-13 Bsz.: 10103936-04607700						
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen RIP910	Raktár Useful load Nutzlast	KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Goods received: Date and Güter empfangen: Datum am. 16 NOV 2020 Átvévő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				